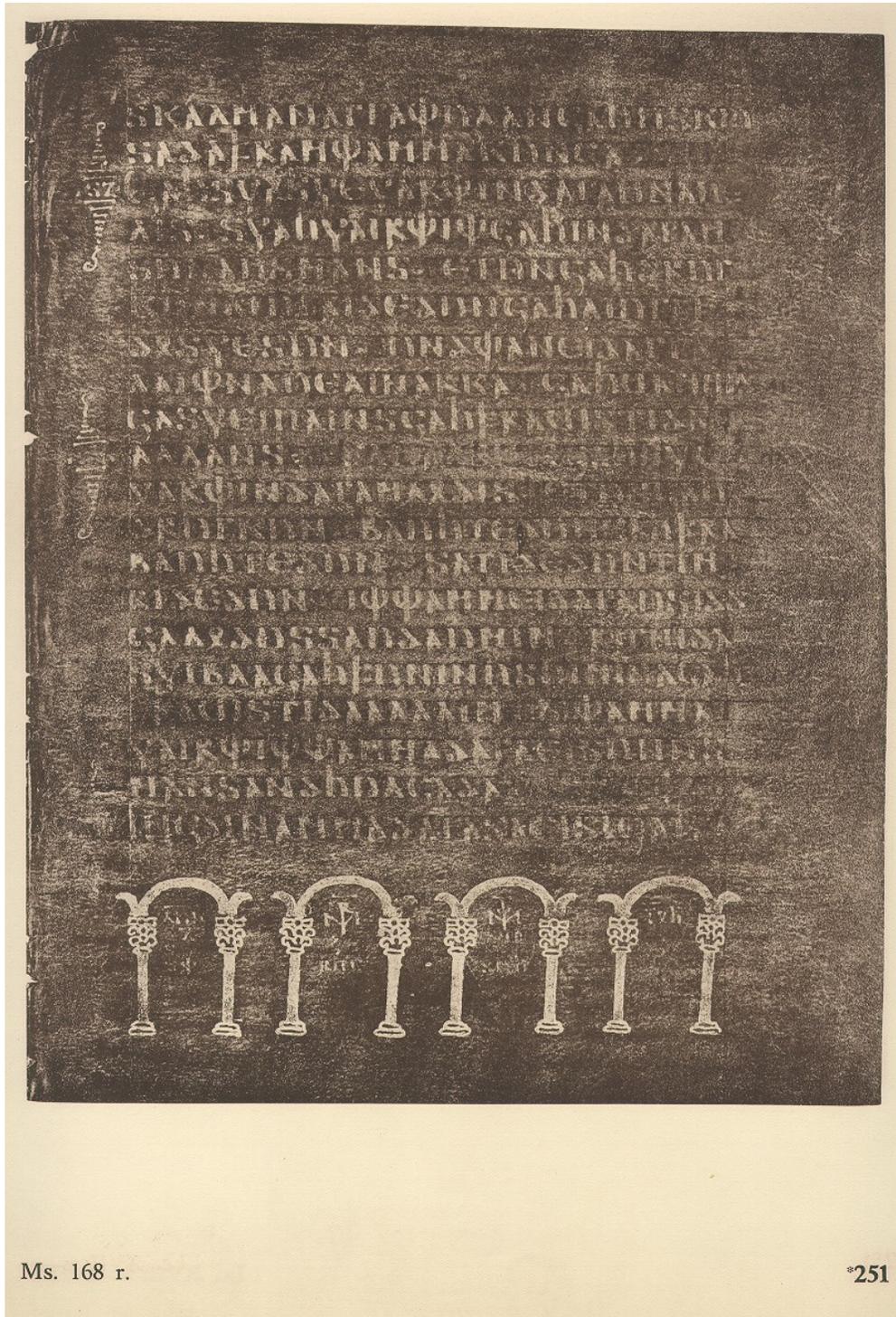


Luke XVII: 25-31, Plate 251

This plate has several unclear spots. For reading it I use the ultra-violet photo.



Luke XVII: 25-31, plate 251

St. Luke XVII: 25; Plate 251, line 1



Plate 251, line 1

shall	many	suffer	and	be rejected
skal	manag	gaþulan	jah	uskiu

(KJV) 25 ... (But first) must he suffer many things, and be rejected

St. Luke XVII: 25; Plate 251, line 2



Plate 251, line 2

	from	this	generation.
sada	fram	þamma	kunja.

(KJV) of this generation.

St. Luke XVII: 26; plate 251, line 3



Plate 251, line 3

and	as it	was	in	the days	of Noe
Jah	swaswe	warþ	in	dagam	naue

(KJV) 26 And as it was in the days of Noe,

St. Luke XVII: 26; plate 251, line 4



ΛΙΣ. ΣΥΑΙΟΥΑΙΡΨΙΦΙΦΓΑΗΗΑΓΑΜ

Plate 251, line 4

so shall be also in the days
lis· swah wairpib jah in dagam

(KJV) so shall it be also in the days

St. Luke XVII: 26,27; plate 251, line 5



ΣΟΝΑΝΣΜΑΝΣ. ΕΤΟΝΓΑΗΑΚΟΓ

Plate 251, line 5

son of man They ate and drank
sunaus mans· 27 etun jah drug

(KJV) of the Son of man. 27 They did eat, they drank,

St. Luke XVII: 27; plate 251, line 6



ΚΟΝΑΙΝΓΑΙΑΕΑΠΟΓΑΗΑΙΝΓΑΙ

Plate 251, line 6

married and given in marriage
kun liugaidedun jah liugai

(KJV) they married wives, they were given in marriage,

St. Luke XVII: 27,28; plate 251, line 10

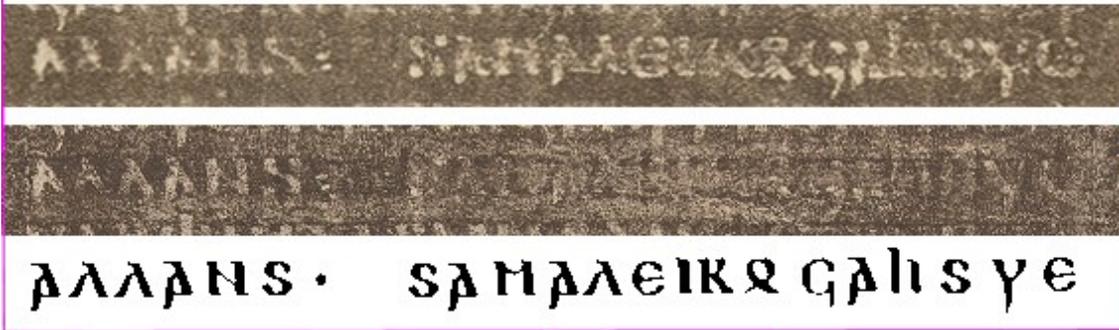


Plate 251, line 10

all	Likewise	also	as
allans·	samaleiko	jah	swe

(KJV) all. 28 Likewise also as

Comment:

The upper line is taken from the X-rays photo

St. Luke XVII: 28; plate 251, line 11



Plate 251, line 11

was	in	the days	of Lot	ate	and
warþ	īn	dagam	lodis·	[etun	j]ah

(KJV) it was in the days of Lot; they did eat,

Comment:

I suggest that *etun j* is a reconstruction.

St. Luke XVII: 28; plate 251, line 12



Plate 251, line 12

drank· bought and sold
drugkun· bauhtedun jah fra

(KJV) they drank, they bought, they sold,

St. Luke XVII: 28; plate 251, line 13



B ʁAŋHTEAŊH· SʁTIAEAŊHTIM

Plate 251, line 13

 planted built
bauhtedun· satidedun tim

(KJV) they planted, they builded;

St. Luke XVII: 28,29; plate 251, line 14



ʁIAEAŊH ◦ IʁʁAŊHEIAʁʁAŊSIAA

Plate 251, line 14

 But that day went out
ridedun· iʁ þammei daga usidd

(KJV) 29 But the same day that Lot went

St. Luke XVII: 29; plate 251, line 15



ʁAʁʁAŊS SʁŊAʁŊHIM ◦ ʁŊIAʁ

Plate 251, line 15

 Lot out of Sodom
ja lod us saudaumim· [ri]gnida

(KJV) out of Sodom it rained

I suggest that *ri* is a reconstruction.

St Luke XVII: 29; plate 251, line 16



SYIBAAQAH FNHNNSHIMINAQAH

Plate 251, line 16

fire and brimstone from heaven and
swibla jah funin us himina jah

(KJV) fire and brimstone from heaven, and

St. Luke XVII: 29,30; plate 251, line 17



AUIS TIAAALAIM • BIΨAMMA

Plate 251, line 17

destroyed all Even thus
[fr]aqistida allaim• bi pamma

(KJV) destroyed them all. 30 Even thus

comment:

I suggest that *fr* is a reconstruction.

St. Luke XVII: 30; plate 251, line 18



YAIKΨIΨAMMAAΓAEISNNNS

Plate 251, line 18

shall it be in that day that son
wairpib pamma daga ei sunus

(KJV) shall it be in the day when the Son

